EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

11. 10. 2006

PRACOVNÍ DOKUMENT

o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Ruskou federací o předávání a zpětném přebírání osob (KOM(2006)0191) (2006/0064(CNS))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Maria da Assunção Esteves

Otázky Komisi a Radě:
(stanovené na 6. listopadu 2006)

1. Komise zahájila debatu o dohodě o předávání a zpětném přebírání osob a o dohodě o zjednodušení vydávání víz, které byly uzavřeny mezi Evropskou unií a Ruskou federací.

Tato debata by měla vést k vypracování dvou zpráv, z nichž bude vycházet postoj Parlamentu (čl. 300 odst. 3 Smlouvy o ES) a jenž těmto dohodám poskytne právní podstatu.

Debata však v Parlamentu vzbudila zásadní pochybnosti a EP by velmi uvítal, kdyby Komise a Rada podaly v této záležitosti vysvětlení.

2. Tyto dohody vycházejí ze vztahu vzájemné politické kompenzace a jsou proto úzce propojeny. Z tohoto důvodu k nim Parlament přistupuje společně.

3. Parlament nebude v této věci podnikat žádné další kroky, dokud nebudou zodpovězeny následující otázky.

A. Dohoda o předávání a zpětném přebírání osob:

1. Proces předávání a zpětného přebírání osob musí probíhat humánním způsobem. Musí být zaměřen na osoby, nikoli na čísla.
Zaručuje dohoda, že politická praxe bude založena na jednoznačném dodržování lidských práv v Ruské federaci? Tedy:

1.1. Jsou si Komise a Rada vědomy toho, že Rusko neratifikovalo protokol č. 6 Evropské úmluvy o lidských právech (který stanoví zrušení trestu smrti v době míru); nedokončilo proces ratifikace Evropské sociální charty; neratifikovalo Haagskou úmluva o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí; plně nespolupracovalo s Výborem Rady Evropy pro zabránění mučení?

1.2. Proč dohoda výslovně nevylučuje ze své působnosti žadatele o azyl? Jaký je statut žadatelů o azyl v procesu předávání a zpětného přebírání osob? Je jim zaručeno právo na konečné rozhodnutí o jejich případu a na ochranu podle zásady neodmítání žadatelů o azyl? Je Dohoda o předávání a zpětném přebírání osob slučitelná se spravedlivým azylovým řízením?

1.3. Předpokládá zrychlený postup stanovený v čl. 6. odst. 3 nezvratné podezření na nesrovnalost? Jaké minimální záruky jsou poskytovány?

1.4. Je možné mít jistotu o zárukách stanovených v článku 14 pro osoby bez státní příslušnosti a státní příslušníky třetích zemí, pokud nebudeme mít ve všech případech jistotu ve věci státu určení?

1.5. Připouštějí Komise a Rada, že mezi pravomoci smíšeného readmisního výboru by měl patřit dohled nad dodržováním lidských práv? Nechybí tato pravomoc?

1.6. Posoudily Komise a Rada obsah návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o

společných normách a postupech v členských státech při vrácení nelegálně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (KOM(2005)391)? Posoudily základní body tohoto návrhu, tj.:

– procedurální záruky
– podmínky zadržení a časové omezení pobytu ve vazbě
– zachování jednoty rodiny
– zásadu dobrovolného návratu

1.7. Neměl by článek 18 dohody patřičně zdůraznit mezinárodní úmluvy týkající se osob bez státní příslušnosti a zejména Úmluvu OSN o postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954? Dohoda neobsahuje žádné ustanovení týkající se osob bez státní příslušnosti.

1.8. Obsahuje dohoda základní ustanovení směrnice Rady č. 2004/81/ES o povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí, kteří jsou oběťmi obchodování s lidmi nebo obdrželi pomoc k nedovolenému přistěhovalectví a kteří spolupracují s příslušnými orgány (Úř. věst. L 261 ze dne 6. 8. 2004, s. 19) a směrnice Rady č. 2004/83/ES o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení uprchlíka nebo osoby, která z jiných důvodů potřebuje mezinárodní ochranu, a o obsahu poskytované ochrany (Úř. věst. L 304 ze dne 30. 9. 2004, s. 12)?

1.9. Neměla by dohoda s ohledem na Úmluvu OSN o právech dítěte a na Evropskou úmluvu o lidských právech stanovit zvláštní záruky pro případy nemoci, mladistvých bez doprovodu dospělého a rodinné vztahy?

Evropský parlament těmito otázkami nemíní bránit uzavření dohod. Pouze se společně s ostatními evropskými politickými institucemi zamýšlí na tím, co je konečným cílem celé Unie, tedy vytvoření soudržné vnitřní a vnější politiky, která bude založena na lidských právech.